



CURLING  
LAUSANNE  
OLYMPIQUE

## Assemblée générale 2020 de l'Association Lausannoise de Curling (ALC)

**Mardi 25 août 2020 au World Archery Excellence Center  
de la Fédération mondiale de Tir à l'Arc à Lausanne**

Bertrand Dousse, Président de l'ALC, ouvre à 18h30 l'assemblée générale 2020 de l'Association lausannoise de curling et souhaite à tous la bienvenue pour cette AG annuelle de l'ALC qui sera suivie tout à l'heure par celle du CCLO.

Il remercie Tom Dielen, secrétaire général de la Fédération mondiale de tir à l'arc, pour son accueil dans ce magnifique centre sportif et souhaite la bienvenue à M. Jean-Pierre Strebel, notre consultant dans le projet de nouvelle halle, projet que Patrik Loertscher vous présentera lorsque nous aborderons le sujet.

L'assemblée a été convoquée conformément aux statuts et dans les délais prescrits. Elle peut donc délibérer valablement. Seuls les juniors majeurs, les actifs, les membres en congé ainsi que les membres d'honneur du Club ont le droit de vote (art. 3.2. des statuts).

Message du président de l'ALC :

« Mesdames et Messieurs, Chers amis,

*Avant de démarrer cette assemblée, je voudrais vous rappeler le décès de Jean-Paul Bidaud qui nous a quittés à fin mai dernier. Jean-Paul était Monsieur Curling. C'est grâce à lui, à sa détermination et son enthousiasme que notre halle a vu le jour. C'est grâce à lui que notre halle a pu accueillir des équipes de renommées mondiales pour des tournois célèbres (Montagny-Coupe du Président-Johnnie Walker). C'est encore lui qui, grâce à ses contacts privilégiés avec Son Excellence J.A. Samaranch (ancien président du CIO), a tracé le chemin afin que le curling rejoigne le giron des sports olympiques. Et c'est aussi lui qui a donné au curling ses lettres de noblesse. En outre, il a soutenu le mouvement junior jusqu'à la fin de sa vie. Pour tout ce qu'il a fait pour notre sport, nous lui disons un immense MERCI.*

*Je souhaite que nous observions quelques instants de silence à sa mémoire ainsi qu'à celle de nos membres qui nous ont quittés durant l'année écoulée.*

- Claudine Gremion 5 avril
- Odette Loertscher 25 avril

*Je vous remercie de votre attention »*

Personne ne demande une modification de l'ordre du jour, celui-ci est donc validé.

### **1. Signature de la liste des présences**

Bertrand Dousse relève la présence de 79 personnes dont 70 ayant le droit de vote. La majorité est donc fixée à 36 voix.

### **2. Constitution du bureau**

Bertrand Dousse propose de nommer scrutateurs pour cette assemblée, les personnes suivantes :

- Jean Philippe Ehrwein
- Valentin Loup

Merci à eux pour leur engagement durant les deux assemblées.



**Club**  
Curling Club Lausanne Olympique  
Ch. des Pêcheurs 7  
1007 Lausanne  
T +41 21 617 60 31  
info@lausanne-olympique.ch  
www.lausanne-olympique.ch

**Halle**  
Association Lausannoise de Curling  
Ch. des Pêcheurs 7  
1007 Lausanne  
T +41 21 617 60 31  
info.alc@lausanne-olympique.ch  
www.lausanne-olympique.ch





CURLING  
LAUSANNE  
OLYMPIQUE

## Assemblée générale 2020 de l'Association Lausannoise de Curling (ALC)

### 3. **Approbation du procès-verbal de l'AG 25 juin 2019**

Le procès-verbal a été remis à tous les membres par le biais d'une Newsletter le 8 mars 2020, raison pour laquelle nous renonçons à le lire. Aucune remarque complémentaire ni avis contraire n'ont été formulés, le procès-verbal de l'assemblée générale du 25 juin 2019 est adopté avec remerciements à Marco Polo pour sa rédaction.

### 4. **Rapport du président**

Pour cette assemblée générale, les membres ont reçu, par une Newsletter du 13 août dernier, les rapports annuels du président et des différentes commissions de l'ALC. Comme d'habitude, il s'agit d'un résumé de la saison écoulée avec les remerciements d'usage pour tous ceux qui ont apporté leur contribution à la bonne marche du club.

La saison prochaine, du moins son début, sera marquée par la vie commune que nous devons tous mener avec un partenaire forcé et indésirable, prénommé COVID-19, et qui nécessitera la prise de mesures spécifiques. Bertrand Dousse présentera celles-ci dans le chapitre des divers, en fin d'assemblée.

### 5. **Rapport du trésorier et des vérificateurs des comptes 2019-2020**

Le rapport du trésorier accompagné des comptes ont été envoyés à tous les participants de cette assemblée, par courrier le 15 août dernier. Notre trésorier, Paul Oberholzer, constate toujours une diminution du nombre de membres. Il ajoute les commentaires ci-après, non commentés à l'assemblée générale, mais intégrés au procès-verbal.

#### 1. **Bilan**

**1.1** Le fonds de roulement (couverture des dettes à court terme) passe de CHF 77'400 au 31 mars 2019 à CHF 32'300 au 31 mars 2020

**1.2** Immobilisations / Dettes hypothécaires

- Installations totalement amorties réévaluées à CHF 100'000 selon expertise

- Immeuble à CHF 710'500 avec arrêt amortissement linéaire de CHF 29'500 réévalués de CHF 50'000 (valeur de la charpente métallique (ferraille))

- Engagement bancaire (BCV) à CHF 827'500 avec suspension de l'amortissement financier de CHF 2'500 au 31 mars 2020

**1.3** Parts sociales et fonds de soutien CHF 1'094'100 avec une augmentation de CHF 26'100, soit CHF 23'00 d'aide annuelle de la Ville de Lausanne et CHF 3'100 de finances d'entrée

La Ville a soutenu l'ALC en versant une aide CHF 272'675 depuis 12 saisons, soit une moyenne de CHF 22'675 par année

Les parts sociales non remboursables de CHF 469'000 et le soutien des membres (finances d'entrée et fonds de soutien de CHF 296'100) soit au total CHF 765'100.

**1.4** Les fonds propres s'élèvent à CHF 12'200 et à CHF 282'200 par l'intégration de réévaluations de CHF 150'000 (installation à CHF 100'000 et immeuble à CHF 50'000) et de la provision pour renouvellement de CHF 120'000.

#### 2. **Profits & pertes**

**2.1** L'excédent de dépenses augmente à CHF 23'700 par rapport 2018/2019 (CHF 3'000).

**2.2** L'amortissement linéaire l'immeuble de CHF 29'500 a été abandonné.

**2.3** L'évolution des membres reste stable, les démissions étant compensées par les nouveaux membres. Les membres juniors sont en augmentation depuis deux saisons.

Les vérificateurs des comptes, Tom Dielen et Christophe Graf, ont contrôlé les comptes de l'ALC pour la période du 1er avril 2019 au 31 mars 2020. Ceux-ci sont en ordre et bien tenus, ils proposent donc d'approuver les comptes tels que présentés et d'en donner décharge au comité.

Sans commentaire ni remarque particulière, le trésorier et les vérificateurs des comptes sont vivement remerciés pour leur excellent travail.



CURLING  
LAUSANNE  
OLYMPIQUE

## Assemblée générale 2020 de l'Association Lausannoise de Curling (ALC)

---

### **6. Décharge au comité et acceptation des comptes**

Conformément au rapport des vérificateurs des comptes, l'assemblée accepte, à l'unanimité et avec applaudissements, les comptes présentés par notre trésorier et donne décharge au comité par la même occasion.

### **7. Présentation du budget 2020-2021**

Paul Oberholzer présente le budget pour la saison 2020-2021 avec deux alternatives. Tout d'abord un budget pour une saison qui se déroule normalement et ensuite un budget pour une saison qui tient compte des obligations liées à la situation sanitaire actuelle. Les pertes budgétées dans cette deuxième variante pourraient être partiellement atténuées par une aide financière de Swisscurling.

Il ajoute le commentaire ci-après, non commenté à l'assemblée générale, mais intégré au procès-verbal.

#### **3. Budget 2020-2021**

*3.1 Présentation de deux budgets, l'un normal avec un excédent de dépenses de CHF 28'300 et l'autre Covid-19 avec un excédent de dépenses de CHF 52'700 sans tenir compte de l'aide de la Ville de Lausanne.*

L'assemblée approuve les deux versions du budget de la saison prochaine et remercie Paul Oberholzer pour sa préparation et pour tout le travail effectué durant toute l'année.

### **8. Rapports des différentes commissions**

#### Pour les initiations :

Didier Pache, responsable des initiations, présente les comptes de la saison dernière et constate une baisse des encaissements et du bénéfice des initiations par rapport aux saisons précédentes. La principale cause vient de la fermeture anticipée de la halle et des nombreuses annulations en fin de saison, conséquence de l'arrivée du Covid-19 et de la situation sanitaire qui s'est dégradée au début du mois de mars.

Didier Pache remercie néanmoins tous les moniteurs HHH pour le temps consacré durant la saison pour la réussite des initiations. Bertrand Dousse remercie à son tour Didier Pache pour l'excellent travail accompli tout au long de l'année.

#### Pour l'Ecole de Curling :

Sans commentaire de la part d'Antoine Liaudet sur son rapport annuel, le comité de l'ALC le remercie pour son rapport et son travail durant la saison sans oublier de remercier également toutes les personnes de son équipe pour le travail accompli au sein de l'Ecole de Curling.

#### Pour les installations :

Uli Sommer ne souhaite pas ajouter de commentaire particulier sur son rapport concernant les installations techniques et la préparation de la glace, le comité et l'assemblée le remercient pour son engagement et son immense travail au service du club et de ses membres durant toute l'année.

#### Pour les MDA :

Le comité de l'ALC remercie Fritz Barben (malheureusement absent et excusé) pour son rapport sur le groupe du mouvement des aînés.

### **9. Élections**

#### Comité :

Pas de changement cette année au comité, tous les membres se représentent donc pour une année supplémentaire.



CURLING  
LAUSANNE  
OLYMPIQUE

## Assemblée générale 2020 de l'Association Lausannoise de Curling (ALC)

---

N'ayant pas reçu d'autres propositions, le président demande à l'assemblée de valider l'élection du comité de l'ALC pour la saison 2020-2021 qui se composera donc de :

- Président – **Bertrand Dousse** à Belmont-sur-Lausanne
- Vice-Président et Iceman – **Uli Sommer** à Belmont-sur-Lausanne
- Trésorier – **Paul Oberholzer** à Bussigny-près-Lausanne
- Responsable des initiations – **Didier Pache** à Versoix
- Logistique (buvette, administration et secrétariat) – **Marco Polo** à Pully

Les membres du comité sont élus par acclamation et Bertrand Dousse remercie l'assemblée pour la confiance témoignée à cette occasion.

### Vérificateurs des comptes :

La situation des vérificateurs de comptes est la suivante :

- Tom Dielen est premier vérificateur et a terminé son mandat
- Christophe Graf est second vérificateur et devient premier vérificateur
- Stéphan Romanens est premier suppléant et devient second vérificateur
- André Jaquet est second suppléant et devient premier suppléant

Pour le second suppléant, Bertrand Dousse propose d'élire Nathalie Dielen qui s'est portée volontaire pour le poste de deuxième suppléante et demande donc à l'assemblée d'approuver l'élection des quatre personnes précitées

L'assemblée accepte par acclamation ces nominations. Le comité adresse ses remerciements à tous pour avoir accepté cette fonction et plus particulièrement à Tom Dielen pour son engagement durant ces deux dernières années.

### **10. Projet de la nouvelle halle**

Lors de la dernière assemblée générale, les membres ont été informés des contacts que l'ALC a eus avec la Fédération mondiale de curling (WCF). Ces contacts se sont poursuivis durant l'année et Patrik Loertcher, membre du comité de pilotage de la nouvelle halle, présente à l'assemblée Monsieur Jean-Pierre Strelbel, ancien directeur général de l'UCI mandaté par le Canton, qui nous fait un exposé documenté et très complet sur la situation actuelle du projet « *Curling 2023 – Ouchy Lausanne* ».

Bertrand Dousse remercie Paul Oberholzer, Patrik Loertscher, Jean-Pierre Strelbel et Tom Dielen, ainsi que nos mandataires, représentés ici par Bruno Lachat, pour leur engagement dans ce beau projet pour le futur du curling lausannois.

### **11. Propositions individuelles**

Le comité n'a reçu aucune proposition individuelle dans le délai indiqué sur la convocation, soit le 7 août 2020 et personne ne souhaite prendre la parole dans cette assemblée.

### **12. Divers et communications**

Bertrand Dousse annonce les prochaines échéances du début de saison, soit :

- **Le team-meeting** : Jeudi 10 septembre 2020 à la halle ;
- **Le début de la saison** : Lundi 28 septembre 2020 ;

L'agenda de la saison 2020-2021 ainsi que la planification de la halle (occupation de la glace) sont déjà publiés sur le site.



CURLING  
LAUSANNE  
OLYMPIQUE

## Assemblée générale 2020 de l'Association Lausannoise de Curling (ALC)

---

### **Pandémie coronavirus :**

Depuis la fin du mois de mai, Bertrand Dousse et Uli Sommer ont élaboré un fil rouge sur les différentes mesures à prendre pour ouvrir la halle malgré la pandémie de COVID-19. Lors d'un comité en commun (ALC et CCLO), Uli Sommer a proposé la création d'une commission « COVID-19 », ce qui a été validé. Cette commission s'est déjà réunie à deux reprises et elle comprend les membres suivants :

- Uli Sommer, représentant les vétérans et les MDA ;
- Marco Polo pour les questions concernant la buvette, le club house et la logistique ;
- Didier Pache représentant les initiations et l'école de curling ;
- Anthony Petoud représentant la section juniors et les joueurs de l'élite
- Bertrand Dousse pour le championnat lausannois et pour les mesures vis-à-vis des autorités sanitaires et sportives ;
- Christiane Hornisberger et le Dr. Nicolas Desbaillets en tant que consultants.

Le concept général pour les autorités et le règlement d'application, pour les membres et joueurs externes, sera élaboré dans les prochains jours sur la base des décisions prises lors de nos séances Covid19.

Les comités de l'ALC et du CCLO en prendront connaissance lors de leur séance commune du 8 septembre 2020 et communiqueront l'ensemble de ces mesures lors du team-meeting du 10 septembre 2020 au Club-house de la halle. Toutes les informations seront également publiées dans le cadre d'une Newsletter.

Bertrand Dousse clôt cette assemblée générale en remerciant toutes les personnes qui, par leur présence, manifestent leur intérêt au bon fonctionnement de notre association et du curling lausannois.

Fin de l'assemblée générale à 19h45

Procès-verbal : Marco Polo

**Pully, le 31 mars 2021**



CURLING  
LAUSANNE  
OLYMPIQUE

ASSOCIATION LAUSANNOISE DE CURLING

# RAPPORT DU PRÉSIDENT DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

SAISON 2019-2020



Halle  
Association Lausannoise de Curling  
Ch. des Pêcheurs 7  
1007 Lausanne  
T +41 21 617 60 31  
[info.alc@lausanne-olympique.ch](mailto:info.alc@lausanne-olympique.ch)  
[www.lausanne-olympique.ch](http://www.lausanne-olympique.ch)



Mesdames, Messieurs, Chers amis curlers,

La saison 2019-2020 a commencé tôt pour le curling avec 3 évènements publics. En août, démonstration lors du weekend « Ouchy fête son lac » avec un stand bien fréquenté. Nous avons continué en septembre avec la nuit des musées (organisée en prévision des JOJ2020) dans une ambiance bien animée jusqu'à 2h00 du matin, heure à laquelle un visiteur me demandait pourquoi une pierre curlle alors que je n'avais qu'un objectif, aller me coucher. Et nous avons terminé en octobre avec la semaine olympique, 2<sup>ème</sup> édition pour le curling, avec cette fois-ci notre présence sur la route. Certes ce n'était pas la saison sur glace, mais en termes de publicité et de vitrine, le curling lausannois a fait bonne figure. Mais surtout, c'était beaucoup de travail, séances etc. pour préparer ces évènements, et cela en dehors des tâches habituelles prévues pour la préparation de LA saison normale à la halle. J'en profite pour remercier chaleureusement toutes les personnes qui m'ont accompagné durant ces 3 évènements, notamment pour l'animation des stands.

La planification de l'occupation de la halle faite, la saison a démarré avec les activités et évènements habituels (mise en forme, championnat lausannois, tournois, initiations etc.) dans la bonne ambiance habituelle.

Puis arriva l'évènement du siècle : les fameux JOJ2020 que tout le monde attendait. On avait tout prévu, et pourtant ce fut du point de vue « Curling à Ouchy dans notre halle » un gros fiasco. A l'exception de la venue de John Morris (double champion olympique) que Christiane Hornisberger a réussi à faire venir pour nous rendre visite. Un moment très sympathique. Pour le reste, je le répète, un fiasco. A l'initiative de la ville de Lausanne, nous devons organiser un « GRAND » tournoi international de curling en fauteuils roulants, avec finalement 4 équipes seulement. Des initiations sur une semaines qui ont été très peu fréquentées, des portes ouvertes avec très peu de visiteurs. Bref pour nous, halle de curling lausannoise, ces jeux n'ont pas été la fête espérée. Rien à voir avec l'exceptionnel succès au flon, où, grâce à Christiane Hornisberger véritable manager en événementiel, le curling a connu une réussite et un engouement exceptionnel. Bravo à Christiane et tous ses aides pour le succès récolté.

Les initiations (vendredis soir et HHH), qui avaient connu un boom incroyable la saison précédente, n'ont pas apporté les résultats escomptés. Baisse de la fréquentation, moins de sorties d'entreprises, bref un résultat nettement en deçà des attentes budgétisées. Et comme la semaine prévue en fin de saison a été annulée, que certains groupes se sont désistés à cause du covid19, le manque à gagner s'élève à CHF 12'500 brut environ.

Et puis ce vendredi 13 mars dernier (tient un vendredi 13), la nouvelle tombe : les activités sportives doivent être interrompues, les club et installations sportives fermées jusqu'à nouvel avis. La décision inéluctable a été prise de tout annuler et avec Didier avons contacté tous les participants de ce vendredi soir ainsi que les moniteurs pour leur annoncer la mauvaise nouvelle. C'était le début d'une période spéciale dont on se serait bien passé.

Sur le plan administratif, les séances ont été nombreuses : comités ALC-COLO, commission sportive, YOG2020, nouvelle halle. Soit, en ce qui me concerne, près de 20 séances durant l'année. Merci à tous les participants à ces séances, parfois longues,



Halle  
Association Lausannoise de Curling  
Ch. des Pêcheurs 7  
1007 Lausanne  
T +41 21 617 60 31  
info.alc@lausanne-olympique.ch  
www.lausanne-olympique.ch



mais nécessaires à la vie du club. Un MERCI particulier à Béatrice pour l'immense travail de préparation des réunions et du suivi.

Quant au projet de la nouvelle halle, la situation est la suivante :

Depuis la dernière AG, nous avons rencontré les autorités cantonales et communales ainsi que la présidente du WCF et son secrétaire général à plusieurs reprises. Nous avons aussi eu une séance avec un représentant de l'office fédéral du sport et plus particulièrement de la CISIN (construction d'installations sportives d'importance nationale). Nous avons envoyé un dossier à Berne pour une demande de subvention. Cela prendra du temps étant donné qu'il s'agit du monde politique. Si tout va bien nous devrions recevoir une réponse d'ici la fin de l'année voir au printemps prochain. En cas de réponse positive (et il semblerait que nos chances sont assez bonnes), le Canton de VD serait prêt à nous aider un peu plus que prévu. Nous devons encore faire un dossier et rencontrer le CIO afin de les convaincre que notre projet peut s'inscrire dans l'optique de la « solidarité olympique ». Avec les prêts du WCF et d'autres sponsors à trouver (ce devrait être plus facile si la confédération subventionne), nous espérons pouvoir démarrer les travaux dans le courant de fin 2021 voir début 2022.

A l'AG, nous vous présenterons un document envoyé à la CISIN.

Pour conclure ce rapport, je voudrais adresser mes remerciements chaleureux :

- À tous mes collègues des comité ALC et CCLO.
- À notre Iceman et tous ceux qui l'aident régulièrement, dont les juniors
- Au personnel du bar, et à Marco son responsable, pour le service qu'ils accomplissent
- Aux moniteurs HHH pour leur engagement EXCEPTIONNEL
- À tous les bénévoles qui ont, de près ou de loin, donné un coup de main pour la bonne cause.
- Et enfin à vous tous, membres du club, pour votre engagement pour notre sport et l'animation des vendredis soir pour les initiations.

Je vous souhaite à tous une belle fin d'été et me réjouis de vous retrouver cet automne pour une nouvelle saison que nous espérons moins perturbante que la période « covidienne » que nous avons passée.

Bertrand Dousse  
Président ALC

Belmont-sur-Lausanne, 27.07.2020



Halle  
Association Lausannoise de Curling  
Ch. des Pêcheurs 7  
1007 Lausanne  
T +41 21 617 60 31  
info.alc@lausanne-olympique.ch  
www.lausanne-olympique.ch



CURLING  
LAUSANNE  
OLYMPIQUE

ASSOCIATION LAUSANNOISE DE CURLING

# RAPPORT DU RESPONSABLE DES INITIATIONS POUR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

SAISON 2019-2020



Halle  
Association Lausannoise de Curling  
Ch. des Pêcheurs 7  
1007 Lausanne  
T +41 21 617 60 31  
[info.alc@lausanne-olympique.ch](mailto:info.alc@lausanne-olympique.ch)  
[www.lausanne-olympique.ch](http://www.lausanne-olympique.ch)



Mesdames, Messieurs, Chers amis curlers,

Les initiations ont permis à 1'656 personnes de découvrir le curling et ont rapporté à l'ALC un bénéfice net de **CHF 37'354.06**, en nette baisse par rapport à celui de l'année dernière qui s'élevait à CHF 54'160.40.

Ceci est dû à l'investissement de CHF 4'313.59 en début de saison pour l'achat de matériel, notamment l'ensemble des balais et des vestes pour les moniteurs HHH (hors horaire habituel) et surtout à l'interruption de la saison due à la covid-19 qui nous a fait perdre environ CHF 12'500.00 de recettes.

A ce propos, je tiens à remercier particulièrement Bertrand Dousse pour son aide, nous n'étions pas trop de deux le vendredi après-midi du 13 mars pour prévenir tous les clients et les moniteurs concernés des annulations.

Les moniteurs HHH ont de nouveau été fidèles au rendez-vous, je suis reconnaissant à Murielle Dousse, Pierre Barraud, Luigi Bruni, Urs Bucher, Michel Donzallaz, Bertrand Dousse (responsable également de la comptabilité), Christian Monney, David-Alexandre Mottaz, José Scheidegger, Roland Schürch, Daniel Wenger et au centre juniors, qui a également rassuré le remplacement pour les membres ne pouvant pas assurer leur initiation.

Je terminerai en remerciant chaque membre qui a contribué au succès des initiations cette saison, en donnant de son temps ou en amenant un groupe à découvrir le curling. Je me permets enfin de vous rappeler que nous sommes en manque de volontaires pour les moniteurs HHH (hors horaire habituel) et surtout pour les responsables administratifs pour les sessions habituelles.

Didier Pache

Belmont-sur-Lausanne, 27.07.2020



Halle  
Association Lausannoise de Curling  
Ch. des Pêcheurs 7  
1007 Lausanne  
T +41 21 617 60 31  
info.alc@lausanne-olympique.ch  
www.lausanne-olympique.ch



CURLING  
LAUSANNE  
OLYMPIQUE

ASSOCIATION LAUSANNOISE DE CURLING

# RAPPORT DU RESPONSABLE DE L'ÉCOLE DE CURLING DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

SAISON 2019-2020



Halle  
Association Lausannoise de Curling  
Ch. des Pêcheurs 7  
1007 Lausanne  
T +41 21 617 60 31  
info.alc@lausanne-olympique.ch  
www.lausanne-olympique.ch



Chers membres de l'ALC,

Une saison s'est écoulée, bien que légèrement raccourcie, heureusement l'école de curling n'a pas dû annuler de cours. Mais les participants à la deuxième session n'ont pas pu mettre leur technique à l'épreuve en jouant les petits matchs du championnat pour débutants, qui lui a dû être annulé.

La participation aux cours pour débutants est faible cette saison, seulement 8 personnes ont suivi le cours sur les deux sessions. Alors qu'habituellement c'est le double. Toutefois plus de la moitié de ces nouveaux curleurs/curleuses ont déjà rejoint le club.

Les cours vidéo, tactiques et de perfectionnement ont eu plus de succès. Ces trois cours ont été organisés en début de saison pour que les membres puissent utiliser leurs nouvelles connaissances durant la saison.

Nous pouvons vous proposer plusieurs cours car nous sommes une équipe. Nous tenons à remercier tous les moniteurs qui sont présents à nos côtés. Cette année en particulier ceux/celles qui restent à dispositions ou en réserve en fonction de l'affluence. Et un immense merci à Marc Bourlard qui est notre moniteur principal pour le cours débutant.

En plus des cours, l'école a pris la responsabilité d'organiser une fois de plus les journées portes-ouvertes les 18-19 janvier 2020. Dans le cadre des activités en lien avec les Jeux Olympiques de la jeunesse Lausanne 2020. Avec les compétitions Swisscurling, les épreuves des JOJ et les personnes engagées pour les jeux, il a été plus difficile de trouver du monde pour accueillir le public dans notre halle. Toutefois, les portes ouvertes se sont très bien déroulées, avec une affluence d'environ 350 personnes. Nous tenons à remercier tous les membres qui ont donné de leur temps et qui se sont investis pour le curling lausannois.

Finalement, comme beaucoup d'évènements, le tournoi pour débutants de l'association vaudoise de curling qui devait se dérouler à Leysin ce printemps n'a pas pu avoir lieu en raison du confinement. Nous espérons qu'il pourra avoir lieu au printemps 2021.

Quant à la saison prochaine, nous continuons à proposer plusieurs cours afin que tous les membres qui le souhaitent, puissent s'améliorer et faire progresser leur technique et leur jeu.

Nous vous souhaitons un bel et agréable été ; au plaisir de vous retrouver la saison prochaine.

Antoine Liaudet & Nicolas Desbaillets

Lausanne, 31.07.2020



Halle  
Association Lausannoise de Curling  
Ch. des Pêcheurs 7  
1007 Lausanne  
T +41 21 617 60 31  
info.alc@lausanne-olympique.ch  
www.lausanne-olympique.ch



CURLING  
LAUSANNE  
OLYMPIQUE

ASSOCIATION LAUSANNOISE DE CURLING

# RAPPORT DU RESPONSABLE DES INSTALLATIONS TECHNIQUES ET DE LA GLACE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

SAISON 2019-2020



Halle  
Association Lausannoise de Curling  
Ch. des Pêcheurs 7  
1007 Lausanne  
T +41 21 617 60 31  
info.alc@lausanne-olympique.ch  
www.lausanne-olympique.ch



Dear sister and brother Curler,

Contrairement à la saison passée, ce fut relativement facile de monter la glace car le temps s'y prêtait bien. Mais dès le début de la saison le climat fut durant plus d'une semaine catastrophique, à tel point que les pierres s'enfonçaient littéralement dans la glace.

Par la suite tout a fonctionné comme sur des roulettes avec panne zéro pour l'installation producteur de glace !

La déshumidification me joua un mauvais tour et les réparations ne furent pas simple. Il est probable que vous n'ayez rien remarqué et c'est tant mieux. Ces installations ont 45 ans. Il est grand temps de les changer !

Les icemen en herbe, Anthony et Pablo mais aussi les vétérans Luigi Brüni, Daniel Wenger et l'externe Roger, ainsi que Gérard Pittet (pour palier mon absence), me rendirent la tâche aisée. C'est gratifiant de travailler avec eux. Merci les gars.

Mes recommandations pour la glace ne varient pas : Chaque fois que nous pénétrons sur la glace nous apportons des éléments perturbateurs pour la trajectoire et la vitesse de la pierre : Chaussures, balais, habits etc... La seule solution est la propreté et nous vous avons mis à disposition pratiquement **tout** pour bien faire, alors servez-vous en et **ne prenez pas de nourriture et boissons en tasse ou verre dans la halle. Les bouteilles sont à poser dans le couloir et non sur le trottoir.** Attention aux mains et genoux, la glace ne les aime pas. **Dans l'ensemble, à part quelques récalcitrants ou étourdis, vous suivez bien les recommandations, bravo.**

Pour le clubhouse-bar :

- Bouteilles et verres sont à ramener au bar (verre) ou dans la corbeille du PET à recycler (sortir l'air dans les bouteilles).
- Pour les emballages de nourriture, directement dans la poubelle vers la machine à laver et non pas les poubelles dans le clubhouse. Un peu de bon sens et de civisme svp, le clubhouse appartient à tous !

2 semaines avant la fermeture officielle, le COVID 19 nous a forcé la main. Punkt Schluss. La fin de saison fut tronquée.

Ben voilà, dans l'ensemble bonne saison pour moi quand même. Je vous remercie pour votre discipline et espère que vous avez eu du plaisir dans notre halle et au clubhouse.

Merci à mes collaborateurs de m'avoir supporté et bonne fin d'été. La saison qui vient s'annonce différente et probablement un peu plus compliquée

Uli Sommer  
Iceman et Vice-Président ALC

Belmont-sur-Lausanne, 02.08.2020



Halle  
Association Lausannoise de Curling  
Ch. des Pêcheurs 7  
1007 Lausanne  
T +41 21 617 60 31  
info.alc@lausanne-olympique.ch  
www.lausanne-olympique.ch



CURLING  
LAUSANNE  
OLYMPIQUE

ASSOCIATION LAUSANNOISE DE CURLING

# RAPPORT DU RESPONSABLE DES MDA DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

SAISON 2019-2020



Halle  
Association Lausannoise de Curling  
Ch. des Pêcheurs 7  
1007 Lausanne  
T +41 21 617 60 31  
info.alc@lausanne-olympique.ch  
www.lausanne-olympique.ch



Chers amis curleurs.

Entre octobre et mars nous avons passé une belle saison sportive.

L'arrêt brutal de la saison, sans la clôture habituelle, était assez difficile à digérer.

Nous avons participé avec 5 équipes à nos rencontres avec MdA Genève, aussi bien à Lausanne qu'à Genève, c'était un véritable succès, bravo et merci à Christian pour l'organisation et l'engagement de motiver les membres de faire le déplacement à Genève !

Actuellement 35 membres actifs dont 7 de plus de 80 ans et malheureusement, pour le moment point de « JEUNES » n'ont trouvé la porte pour nous rejoindre.

J'espère que nos membres, équipés avec notre flyer, réussiront à motiver de « JEUNES RETRAITES » pour pratiquer ce sport sympathique au sein de notre Team.

Groupe MdA

Fritz Barben  
Responsable



Halle  
Association Lausannoise de Curling  
Ch. des Pêcheurs 7  
1007 Lausanne  
T +41 21 617 60 31  
info.alc@lausanne-olympique.ch  
www.lausanne-olympique.ch